

9366. 1790.

## ВЪЗЦЪТЪРЪ, СЯЪ ОРЪНАЪЛЪ:

КЪМ, ШИ КЪНДЪ, ШИ П ЧЕ ФЪЛЮ ДЕВРЪМЕ, ШИ КЪН, ШИ  
 ДЪПЪ КЪТЪ ПЛАТЪ СЪ КЪВНЕ А ДА КЪРЪШІА, АДЕКЪ  
 ФОРШПАНЪ?



ВЪТЪРЪ КА СЪСЪ АЖЪТЕ, КЪ ЕКЪРМАТЪ КЪРЪШІА, А  
 ДЕКЪ ФОРШПАНИА, ШИ КЪ ДАРЪ БЪКАТЕЛОРЪ ПЪРЪВЪТАТЪ,  
 ШИ АПЪСАТЪ, ШИ П СЕРЪЧИА ЧЪ МА ДЕНРЕ ОУРМЪ КЪФЪНДА  
 ТЪ СТАРЪ ДЪЖДІЕРЛОРЪ ПЪРЪВЪТЕЩІЙ, КАРЕ ПЕНТЪРЪ ПЛАТА ФОР  
 ШПАНЪРИЛОРЪ НЪНЪМАИ ЛА ДИРЕГЪТЪРИЛЕ САЛЕ ЧЪЛЕ МАИМИ  
 ЧИ, ЧЕ ШИ ЛА ДИРЕГЪТОРИА ЧЪ МАР ДЕ ЖЪДЕКАТЪ П ФАЦЪ,  
 АДЕССЕ ОРИ, ШИ НЕПЪЧЕТАТЪ САЪ ЖЪВЪНТЬ, ШИ САЪ ПАИНСЪ,  
 БИНЕ АМЪ АФЛАТЪ; ПОРЪВЪЧИЛЕ ЧЪЛЕ ПЪРЪВЪТЕЩІЙ, КАРЕ ДЪПЪ  
 РЪНДЪАЛЪ МИЛІТЪРЪСКЪ ЧЪ ДИНИ НЪЛ 1759. ПЕНТЪРЪ ТРЪ  
 БА ФОРШПАНЪРИЛОРЪ, ДАТЕ, ШИ КЪ БЪНЪ ПЪТЕРИРЕ АШЕКАТЕ,  
 ТЪТЪРОРЪ, КАРИ СЪНТЬ ДЪТОРИ КЪ ДАРЕ ФОРШПАНЪРИЛОРЪ,  
 ШИ ЧЕЛОРЪ, КАРИ АРЪПОФТИ КЪ ФОРШПАНЪ А КЪЛЪТОРИ, ПЕН  
 ТЪРЪ МАИ БЪНЪ ПЪДРЕПТАРЕ АЛЕ П ШІИИЦА, АЛЕ ВЕСТИ, ШИ  
 КЪНОСКЪТЕ АЛЕ ФАЧЕ; ДЕВЪНДЕ ОУРМЪВЪЗЪ,

А

П ТЪ-





П н т з ѿ: Тотъ ꙗсѣш, каре Ва Врѣ съ кълзторѣскъ кѸ  
 мижлочирѣ КзрзѸшн (ФоршпанѸлѸн) пзнз нѸВа арзта по-  
 рѸнкз Вредникз дзкрѸѸть (Ѹсигнаціе) дела Дирегзторіа чѣ  
 маре, каре гасѣ спре трѣва частз рендѸнтз, адзкз: дела Ко-  
 мисарнатѸль чель маре, МагистратѸлѸн ДокѸлѸн, саѸ Бире-  
 ѸлѸн СатѸлѸн, нѸВа довзиди Форшпань; ꙗсѣ непотзндѣ оу-  
 нѸль ка ачѣста, пзнтрѸ департаѣ лз кашѸлѸн КомисаришѸ-  
 лѸн де ла ꙗсѣшъ ель авѣ, шн ꙗ арзтатѣ ПорѸнка де Форшпань  
 (Ѹсигнаціе) атѸнчѣ трѣѣ съ аѸвз, шн съ арате ПорѸн-  
 кз оуна ка ачѣста, дело Дирегзторіа оункѸнѸрѸлѸн До-  
 кѸлѸн ачѣлѸн, динь каре арѣ пофти шн арѣ чере Форшпань,  
 дзторіа гарзшь ТнстѸлѸн ачѣста де оункѸнѸрѸ ачѣста  
 Ва фи: ка нѸман пзнз ꙗ шѸацна оуна ка ачѣа, саѸ  
 пзнз ла оунь Сатѣ ка ачѣла ꙗ да порѸнка де Форшпань,  
 адекз Ѹсигнаціе, пзнз ꙗ каре нѸ манмѸлтѣ фзрз доло  
 милѸри де пзмвнтѣ съ фе Ѹаціе депзртатѣ декзтрѣ С-  
 тѸль ФоршпонташѸлѸн кнпѸиндѣ ꙗкз шн ачѣстз касѣ  
 казз, ми съ фіе апроапѣ дзкашѸль дирегзторѸлѸн, саѸ  
 ꙗ КомисарешѸлѸн ДокѸлѸн, оунде Ва деспринде Форшпан-  
 ташѸль кан, саѸ вон си, пзнтрѸ ка съ поатз кълзторюль  
 алтз ПорѸнкз ноло Десерз Форшпань (Ѹсигнаціе) до-  
 взиди. ꙗ ꙗсѣ кзтанелрѣ анминтрѣнѣ нѸтрѣѣ дѣть По-  
 рѸркз де Форшпань (Ѹсигнаціе) фзрз дѣкз Корь авѣ,  
 шн Ворь потѣ арзта саѸ дела Дирегзторіа Милитз-  
 рѣскз: дела комисаріатѸль, саѸ дела РегнментѸль съѸ  
 шскрисоаре, принь каре нѸарь фи дѣть ПорѸнкз спре кз-  
 лзторіа.

ꙗдоао: ꙗ Врѣме депаче, тоате ФоршпонтѸрилѣ  
 кзрзѸшнле, дѣнь ВенитѸль, саѸ дѣнь Виктеріе церіи кѸ ва-  
 ни гатз съборь плати, ꙗсѣ плата ФоршпонтѸрилорь чѣ-  
 лорь, кари сарь да пз сѣмз тѸнѸринорь, саѸ пз сѣма  
 кзратѸлѸн вѸкателорь, кѸ Врѣме Сокотѣли чѣи де овѣе,  
 адекз: КомпѸтѸлѸн, дѸпз арзтаре, шн старз кѸіетанцін-  
 лорь, съѣа да, шн съѣа ꙗплини, саѸ съѣа принде, шн  
 съѣа



сѣва ши ꙗ Врео дѣторіа, ши даре ꙗ пѣрѣтѣскѣ; ꙗша ши  
Кѣрѣшні де Форспанѣлѣ дела Кѣтане прїимитѣ; принѣ Скри-  
соаре са, адекѣ Кѣвѣтанѣїа, каребор да Кѣтанелорѣ ꙗ  
мѣртѣриси, кѣмѣ кѣ аѣ кѣпѣтѣлѣ деплинѣ плата чѣ кѣви-  
оасѣ ꙗ Кѣрѣшні салѣ,, ꙗ сѣ пѣтрѣ ка сѣнѣсѣ пагѣбѣскѣ,  
ши сѣ нѣ пїарѣѣ Форшпонтѣшн Кѣрѣшні плата са, ши  
сѣнѣсѣ трѣгѣ кѣ фѣрѣ де лѣцедела дѣншн, ши Рѣнѣдѣ-  
лилорѣ чѣлорѣ де Форспанѣ дѣдестѣлѣ фѣкѣ сѣсѣ фѣкѣ,  
пасте де трѣвѣнѣца, ки тотѣ ꙗсѣшѣ, каре Ва кѣлѣторн кѣ  
прнлѣжѣлѣ Форспанѣлѣ дѣлѣ фѣдрѣтарѣ Кѣвѣтанѣїи  
салѣ, маинантѣ пѣлѣкѣрїи лѣнѣсѣ пѣлѣтѣскѣ саѣ омѣлѣн  
кѣ Форспанѣ дѣкѣнѣдѣлѣ, саѣ Бирѣлѣлѣ Дѣкѣлѣлѣ, мѣ-  
карѣ ми Жѣратѣлѣлѣ пѣ Палма дїмннтрѣнѣ, непѣлѣтнн-  
дѣнѣсѣ маннантѣ, нѣ сѣборѣ потѣ силн спрѣ даре, ши дѣ-  
чѣрѣ Форспанѣлѣлѣ, ѡамѣнѣ.

ꙗль трѣнѣлѣ: Пѣнтрѣ татѣ Кѣрѣшнїлѣ, Форспа-  
нѣрїлѣ, каре Борѣ мѣрѣе ꙗ Врѣм де Бѣтае кѣ Ханнелѣ кѣ-  
тѣнѣшн ( мѣндѣрѣ ) саѣ кѣ аѣлѣ фѣлѣо де лѣкрѣрн ꙗ  
пѣрѣтѣши, кѣ ꙗтоарчѣрѣлѣ лорѣ де аколо ле трѣвѣе дѣлѣ  
Кѣвѣтанѣїе, адекѣ ѡ Скрисоаре де крѣжѣт, кѣмѣ кѣборѣ  
фн пѣлѣтнїи кѣ Врѣмѣ са,, дрїтѣ ачѣе тоѣнн каре Борѣ  
аѣлѣ де ачѣстѣ Кѣвѣтанѣїи, кѣ прнлѣжѣлѣ Компѣтѣлѣлѣ,  
чѣлѣн де ѡвѣшѣ, адекѣ кѣнѣдѣ сѣла цннѣ Сокотѣлѣ чѣ ма-  
рѣ Борѣ аѣлѣ але да ꙗнантѣ нѣмннѣлѣлѣ Компѣтѣлѣлѣ;  
Пѣнтрѣ ачѣстѣ Кѣвѣтанѣїи, ши пѣнтрѣчѣлѣ лѣлѣтѣ, карн  
сѣдѣлѣ ꙗ капѣлѣлѣ крѣвѣцѣрѣлѣлѣ члѣн дѣспрѣ Сѣлѣшѣ. трѣ-  
вѣе фѣартѣ вннѣ прнвѣгѣт, ка сѣ рїе ꙗ фрѣнтѣ лорѣ скрнѣ,  
ши нѣмѣлѣ Рѣгнмѣнтѣлѣлѣ Кѣлѣтѣрѣшѣлѣлѣ ши спрѣ ꙗ кѣрїа  
сѣма сѣ дѣкѣ Ханнелѣ, адекѣ Мѣндѣрѣ: саѣ мѣкарѣ ши  
аѣлѣ фѣлѣо де скѣлѣ, ꙗша трѣвѣе оѣрмѣлѣ ши ꙗ трѣлѣва  
Кѣвѣтанѣїилорѣ чѣлорѣ де сѣлѣшѣ; пѣнтрѣ кѣ фѣрѣ де ачѣ-  
стѣ ꙗсѣмнѣрѣ ннчѣ мѣкарѣ оѣна дннтрѣ Кѣвѣтанѣїнлѣ чѣлѣ  
нѣмннѣ нѣва фн лѣатѣ. ши прїимитѣ ꙗнѣсѣсѣ



а Патралѣ Акзіетора аль Оптѣлѣ Регламен-  
тѣлѣ, саѣ кѣмь сѣ хиче рѣндѣелѣн чен деспре Форшпанѣ,  
саѣ Кѣрѣѣшѣн аша порѣнчѣе ши опрѣще: ка ла нимнѣ ал-  
тѣлѣ ꙗ цара ꙗрдѣлѣлѣн сѣ сѣ дѣ Форшпанѣ нѣман кѣ  
доо Вите трѣгѣтоаре (Фѣнна кѣ кѣиле динѣ цара ачѣста сѣнѣ  
плине де дѣлѣлѣн, ши де Вѣн) фѣрѣ нѣман ла ачѣле Кѣтане, ка-  
ри бетѣжиндѣсѣ ла локѣлѣ Стрѣжѣн чѣн депривигѣалѣ, ле дѣк  
ла шпитал; саѣ ши атѣнчѣ трѣвѣе дате Форшпанѣ кѣ до-  
о Вите, кѣндѣ Ва фи де мѣсѣ ꙗ тримите Врѣнѣ Фелчер,  
саѣ Врѣнѣ Тистѣ майминѣ аколо; дарѣ ши атѣнчѣ нѣ-  
ман аша: дѣкѣ Вафи калѣ оускатѣ, ши Врѣмѣ лимпедѣ,  
паре нѣ пѣ плоѣа, ши пѣ калѣ лѣтоасѣ,, Дрѣпѣ ачѣа,  
прекѣмѣ нѣва да Дирѣгѣтрѣа чѣ Милнтѣрѣскѣ, ши чѣ  
Провинѣиаличаскѣ афарѣ динѣ нѣмитѣ ꙗнтѣмпларе ꙗсиг-  
натѣе пѣ доо нѣман Вите; ꙗша ши фѣеце каре овѣѣ  
Сатѣлѣн, доо Вите трѣгѣтоаре ꙗ да нѣ гасте силитѣ;  
ꙗсѣ Калѣ кѣ шѣ, саѣ ди Кан, Бон, кѣнѣа спре оушо-  
раре, ши ꙗжѣторѣл, Каморѣ Кѣлѣторѣлѣн, Дрѣпѣ оуѣнѣ  
Преѣ, ꙗ ꙗсигнаѣа скрѣн сѣ потѣ да.

ал Чинчелѣ: Форшпанѣриле, кѣ патрѣ Кан,  
саѣ Бон обичнѣите, пентрѣ ꙗ кѣрора Фѣеце дѣпѣ каре  
кап, кѣте Вѣ. крѣнциари, аѣ ꙗ Кѣвѣтанѣа, саѣ кѣ Бани  
гата трѣвѣе пѣлѣит, нѣман пѣ сѣма дѣсѣлѣн Бѣкѣте-  
лорѣ. Правѣлѣн чѣлѣн де Пѣшкѣ, дѣкрѣрилорѣ ꙗпѣрѣ-  
тѣшѣн, ши Кѣтанѣлорѣ чѣлор Слави, ши чѣлорѣ Бетѣѣн,  
Рекрѣцилорѣ, ши пѣ сѣма Тистѣрилорѣ Кѣтѣнеши чѣлорѣ  
ман минѣ, ши чѣлорѣ дѣнѣа, карѣ арѣ оуѣвѣла ꙗсѣс, ши  
ꙗжѣсѣ кѣ порѣнка ꙗпѣрѣтѣскѣ трѣвѣе дате, ши рѣндѣ-  
ит; ши

аль Шасалѣ: Форшпанѣриле, адекѣ Кѣрѣѣшѣн-  
ле, пентрѣ ꙗ кѣрора Фѣеце каре капѣ де Витѣ, саѣ обич-  
нѣит, асѣ пѣлѣти дрѣпѣ ꙗ ꙗѣѣе ꙗтрѣгѣ еѣ. крѣнциари,  
нѣман ла ачѣле Кѣтане, ши Фѣеце Провинѣиаличѣшѣн  
тре



108  
...  
...  
вше дати, карн кїарь ꙗ слѣжвм ꙗ прѣтѣскѣ кѣлѣторескѣ,  
саѣ мзкарь ши атѣнчѣ, кѣндѣ теѣнъ Тистѣ Кѣтѣнескѣ,  
трече дела оунѣ Региментѣ, ши смѣтѣ ла аль доилѣ Ре-  
гиментѣ, саѣ сѣдѣче оунѣдеѣа кѣдѣшъ тѣмѣдѣаскѣ Бол-  
ла са, тѣре нѣ чѣлор, карн авѣнъ Слобожїе дела Регим-  
ментѣль сѣѣ, кѣлѣторескѣ ꙗ пѣта са, спре кѣртенирѣ  
Фрацилорѣ, ши Нѣмѣлѣши сѣѣ. Оѣрмѣѣзъ ши

Аль Шаптелѣ: Форшпѣриле, пѣнтрѣ ꙗ кѣрорѣ  
дѣпѣ Фїеѣе каре капѣ де Витѣ сплѣтескѣ кѣ. де кѣри-  
цари; ла ачѣле Кѣтане, ши ла але Тистѣри де цѣра,  
ши ла манмаре Домни тревѣе да, ши рѣндѣитѣ, карн  
капѣтѣндѣ дѣсигнаѣїе, ꙗ фѣре дѣ слѣшѣа ꙗ прѣтѣскѣ  
оѣмѣлѣз, ши кѣлѣторескѣ ꙗ трѣба сѣѣшъ аса.

Аль Оптѣлѣ Мзкарѣ кѣ тарѣ прѣрѣнѣе Рѣндѣа-  
лѣз чѣ Милитѣрѣскѣ, ка сѣ дѣе Фїеѣе каре капѣ де кѣ-  
танѣ, Сокотинѣа дела Сѣтражѣмерѣ ꙗ жосѣ Кѣвитѣнѣїе де-  
спре а. Кѣрицѣарѣ де Сѣлѣшъ, саѣ ѣмсѣ ѣнѣе ꙗ лимѣа лѣ-  
тинѣскѣ Сѣлѣгамѣмѣ, ши ꙗ ѣмѣцѣаскѣ шлофѣкѣри-  
цѣрѣ, тотѣ амѣ причѣнѣтѣ де анѣмѣлѣте ори, кѣмѣ кѣ  
ман кѣ сѣма Кѣтанеле чѣле, кѣ Вїнѣ дѣнѣ Банѣтѣль  
Тѣмѣшорїн порѣнѣнѣте Кѣвїетѣнѣїн саѣ кѣ дѣнѣ адѣнѣсѣ, саѣ  
пѣнтрѣ не кѣношїнѣа Рѣгѣламентѣлѣн нѣ даѣ, пѣнтрѣ а-  
чѣа фѣрѣ тоатѣ причїнѣ де акѣ ꙗ наннѣте дѣторїа Ворѣ  
авѣ нѣмѣнѣте Кѣтанеле ечѣстѣ фѣмѣ де Кѣвїетѣнѣїн ꙗ да.

Дрѣпѣ ачѣа Ворѣ авѣ мар, ши тѣре дѣторїе тоатѣ  
те Тистѣриле оѣнкѣнѣѣрѣлѣн, дѣрегѣторн Сѣтелор, ши  
Комисарѣши, дѣпѣ ачѣстѣ Рѣгѣламентѣ, саѣ Рѣндѣалѣ  
асѣ ꙗ дрѣпта; ши тѣтѣрорѣ Бїрѣлорѣ ао тѣлѣмѣнѣ, дѣн-  
дѣле кѣте о ꙗ кѣцѣтѣра типѣрїтѣ, аша але повѣцѣнѣ,  
кѣтѣ сѣсѣ поатѣ ꙗ дрѣпта, спре пѣвѣгѣре чѣ тревѣнѣлѣ-  
сѣ, ши сѣсѣ ꙗїе де акѣмѣ ꙗ наннѣтѣша прїнѣ тоатѣ Тѣ-  
чѣ стѣ-



стѣриле цѣрїи, прекѣмь ш принь Кѣтанеле челе, че Винь  
 день афаре; Каре тоате индѣ аша кѣ бѣнѣ сѣма тоа-  
 те фѣрѣ лѣце об чнѣите рѣѣшїле, Форшпанѣриле, ка-  
 ре кѣ скадерѣ пѣцїи Сѣчїлорѣ Дѣждїерн сѣ рѣндѣа,  
 сѣ Борѣ ф Дрепта; лѣнѣа ре фѣрте тарѣ Борѣ аѣѣ асѣ  
 силн Дирегѣторн Сателорѣ ка тоатѣ асѣпрѣлѣ, карѣ сѣ  
 нѣцѣ асѣпра Сѣрѣчїлорѣ амени день пѣата Форшпанѣ-  
 лѣн, шн день Кѣвнтанцїе чѣле де Сѣлашѣ сѣ лннѣскѣ  
 дела днншїи, пентѣѣ кѣен, день нелѣѣѣите, шн пѣ  
 Сила фѣкѣте Форшпанѣр, шн непримирѣ Кѣвнтанцїилорѣ  
 челорѣ де сѣлашѣ мѣлте шлѣчерн аѣ рѣвдате.

Шн чѣсѣ атинѣе де ѣа, карїн арѣ ф Дрепнн кѣ кѣл-  
 карѣ прѣ фналтеи рѣндѣе, (Регѣламентѣлѣн) ачѣста  
 хотѣрїтѣ рѣндѣалѣ а кѣа, шн Бреѣнѣ Кѣтанѣ Кочнѣ  
 нѣман кѣ доао Бїте трѣѣтоаре кѣ сила а лѣа, шн Кѣ-  
 рѣѣшїа (Форшпанѣ) дѣа модѣрѣлѣ чѣлѣ скрїсѣ а нѣ пле-  
 ти, сѣѣ шн даре Кѣїетѣїн чен де сѣлашѣ арѣ тѣннѣн,  
 нѣмеле лорѣ, мн алте сѣне, дѣпѣ карѣ сарѣ потѣ кѣ-  
 нѣаѣе, фкѣ шн фѣптѣ лѣ нелѣѣѣитѣ трѣѣѣе ф сѣмнате,  
 шн ф сѣсѣ скрїс, аполн фѣтѣшѣ ѣна ка ачѣста фѣзмнѣ-  
 ре, сѣѣ Скрїсоаре ла дїегѣторѣ оѣнкѣнѣѣрѣлѣн локѣ-  
 лѣн, сѣѣ Комїсарѣшѣлѣ Дїштрїктѣлѣн, трѣѣѣе три-  
 мнѣсѣ, шн фїїнцѣате; ѣѣнде нѣѣрмѣндѣ фдѣстѣларѣ,  
 фдѣтѣшѣ шн нѣннтѣ дїрѣеторїи чен марѣ адекѣ фнѣннтѣ  
 Комїсарїатѣлѣн сѣ полѣ жалѣн, шн фдѣстѣларѣ чѣре  
 Фїеїре карѣ Форшпанѣга.

Сѣѣ дате день Крѣскѣлѣ Гѣѣвернїѣмѣ алѣ цѣрїи фр-  
 дѣлѣлѣн фкѣлѣѣ. фноа ал блѣ алѣн Дѣцѣмѣбрїе анѣлѣ  
 Домнѣлѣн 1790.

Георгїе Граф Банфн Гѣѣвернѣторѣ. к. м. с.

Дѣвндѣ Снкѣлѣ Канѣцѣларѣшѣ к. м. с.

Черѣн Фѣркѣшѣ Сѣнѣр. к. м. с.

Тнпѣрїтѣ кѣ Сѣѣеле лѣн Хѣѣманѣстер.

